

Арбитражные правила применимые к Антидопинговому отделу Спортивного арбитражного суда

Преамбула

ПОСКОЛЬКУ Исполнительный орган Международного Олимпийского комитета (далее «МОК») делегировал свои полномочия принимать решения по любым нарушениям Всемирного антидопингового кодекса, возникающих при проведении Олимпийских игр (далее «ОИ»), на основании правила 59.2.4 Олимпийской хартии,

ПОСКОЛЬКУ такое делегирование власти передается специально созданному Отделу Спортивного арбитражного суда, который должен пониматься как Антидопинговый отдел Спортивного арбитражного суда (далее «АДО САС»),

ПОСКОЛЬКУ АДО САС и настоящие процедурные правила были установлены для регулирования установленных арбитражем нарушений антидопинговых правил, переданных ему в соответствии с антидопинговыми правилами МОК, применимыми к Олимпийским играм (далее «МОК АДП»).

Статья 1 Применение настоящих правил и юрисдикция Антидопингового отдела САС

АДО САС должен быть первым органом по регулированию вопросов по предполагаемому допинговому применению, который отвечает за проведение разбирательств и выдачу решений при нарушениях антидопинговых правил в соответствии с АДП МОК.

АДО САС обладает юрисдикцией в случаях подозрения о нарушениях, связанных с любым повторным анализом проб, собранных по случаю ОИ. С согласия заинтересованных сторон, любые предполагаемые нарушения, связанные с повторным анализом на допинг, проведенным для ОИ до 2016 года могут быть направлены в Спортивный арбитражный суд.

Статья 2 Антидопинговый отдел САС

АДО САС состоит из Президента, Вице-Президента, арбитров согласно специальному списку и канцелярии суда.

Статья 3 Специальный список арбитров

МСАС, действуя через Правление составляет специальный список арбитров, компетентных в вопросах борьбы с допингом, о которых указано в Статье 2.

Данный специальный список состоит только из арбитров, которые назначаются из общего списка арбитров САС. Ни один из этих арбитров не может действовать в САС на регулярной основе по одним и тем же ОИ, а также после окончания их проведения.

Специальный список арбитров должен быть опубликован до открытия ОИ. Он также может быть изменен Правлением МСАС.

Статья 4 Президент

Правление МСАС избирает Президента и Вице-Президента АДО САС из числа членов МСАС, назначенных в соответствии со Статьей S4 е) Кодекса спортивного арбитража. Президент должен быть независимым от сторон, и он выполняет функции, возложенные на него настоящими Правилами и все другие функции, имеющие отношение к надлежащей работе АДО САС. Вице-Президент должен быть независимым от сторон и может заменять Президента в любое время, если у последнего нет возможности выполнять свои функции.

Статья 5 Канцелярия суда

САС устанавливает Канцелярию суда АДО САС на сайте ОИ. Такая канцелярия должна находиться под руководством Генерального секретаря САС. За исключением периода ОИ, Канцелярией суда считается АДО САС в Лозанне/Швейцария.

Статья 6 Язык арбитража

Арбитраж проводится на английском или французском языке, как определено Президентом АДО САС или его заместителем.

Статья 7 Местонахождение арбитража и права, регулирующие арбитраж

Местонахождение АДО САС и каждой арбитражной группы находится в Лозанне, Швейцария. Тем не менее, АДО САС и каждая арбитражная группа может выполнять все действия непосредственно на ОИ или в любых других местах, которые они посчитают необходимыми.

Арбитраж регулируется Главой 12 Закона Швейцарии о международном частном праве.

Статья 8 Представительство и поддержка

Стороны могут быть представлены или им может быть оказана поддержка со стороны лиц по их выбору, поскольку это могут позволить обстоятельства, в частности, в отношении определенного срока, установленного для какого-либо решения. Имена, адреса, адреса электронной почты и номера телефонов лиц, представляющих сторон участников должны быть указаны в заявке, предусмотренной в Статье 10 или быть представлены в начале слушания.

Статья 9 Уведомления и сообщения

а) Все уведомления и сообщения от АДО САС (Комиссия, Президент или Канцелярия) должны быть переданы по адресам на местонахождения или на места проведения ОИ (в период ОИ) или

посредством обычной электронной почты, следующим адресатам:

отделу по правовым вопросам МОК;
спортсмену или любому другому человеку, вовлеченному в спорт, или их представителям, как это определено в АДП МОК;
соответствующему Национальному Олимпийскому комитету (-ам) (НОК (-ам));
соответствующей Международной (-ым) федерации (-ям);
Всемирному Антидопинговому агентству (ВАДА).

В случае срочности АДО САС могут также направлять уведомления и сообщения по телефону и подтвердить их впоследствии в письменной форме или по электронной почте. При отсутствии письменного подтверждения, данное сообщение, считается действующим после передачи адресату.

б) Уведомления и сообщения сторон должны быть доставлены или отправлены по электронной почте в Канцелярию САС при ОИ или в Головную канцелярию суда в Лозанне (вне периода ОИ), за исключением периода, упомянутого в Статье 10, в течении которого, уведомления и сообщения подлежат доставке в канцелярию АДО САС.

Статья 10 Применение

Предполагаемое нарушение антидопинговых правил должно быть передано в САС в письменном виде в соответствии с АДП МОК.

Заявка должна включать следующее:

адрес и/или электронный адрес спортсмена или любого другого участвующего лица, или их представителя на месте проведения ОИ, как это определено АДП МОК;

краткое изложение фактов и правовых аргументов, на которых основывается заявка, включая любые соответствующие материалы;

ходатайство об удовлетворении, где это применимо, ходатайство о принятии временных мер;

любые соответствующие комментарии на основании юрисдикции АДП САС;

если заявка подается в течение периода ОИ, адрес Медицинских и научных групп МОК на ОИ, она направляется на место проведения ОИ, где это применимо, на адрес электронной почты, по которой она сможет дойти до целей разбирательства и, где это применимо, дублируется лицу, представляющему Медицинскую и Научную группу МОК на играх.

Заявление должно быть составлено на английском или французском языке.

Статья 11 Разбирательство Комиссии

После получения заявления, Президент АДО САС или Вице-Президент с учетом всех обстоятельств дела назначает Комиссию, которая состоит из одного или трех арбитров, входящих в специальный список описанный в Статье 2 Правил.

Если поданная в арбитраж заявка уже находится на рассмотрении АДО САС, Президент или Вице-Президент, может назначить второе рассмотрение Комиссии. Чтобы принять решение о таком назначении, Президент АДО САС или Вице-Президент, принимает во внимание все обстоятельства, в том числе отношения между этими двумя случаями и уже достигнутый прогресс в первом случае.

Канцелярия АДО САС передает заявление в соответствующую арбитражную Комиссию и информирует об этом стороны арбитра (-ов).

Статья 12 Независимость и квалификации арбитров

Все арбитры должны иметь юридическое образование и обладать признанной компетенцией в отношении вопросов борьбы с допингом. Они должны быть независимыми от сторон и сразу раскрывать любые обстоятельства, которые могут поставить под угрозу их независимость.

Они должны быть всегда и в любое время доступны для АДО САС, особенно во время ОИ, а также вне периода ОИ, при

необходимости.

Ни один арбитр САС не может выступать в качестве адвоката для стороны или другого заинтересованного лица перед АДО САС.

Статья 13 Вызов, дисквалификация и отстранение арбитров

В случаях сомнения в отношении независимости арбитра, он должен дисквалифицировать себя добровольно или, если это невозможно может быть дисквалифицирован по запросу определенной стороны. Председатель АДО САС или его заместитель имеет право принимать во внимание любое заявление в отношении его независимости.

Он принимает решение о вызове арбитра сразу же после выражения сторонами сомнений в отношении арбитра насколько это позволяют обстоятельства. Любое замечание должно быть сразу же учтено и решено по его выявлению, в противном случае, стороны имеют право оспаривать арбитра.

Любой арбитр может быть отстранен от должности Президентом АДО САС или Вице-Президентом, если он отказывается выполнять свою работу или выполняет ее не в соответствии с настоящими Правилами.

В случае, если арбитр дисквалифицирует себя добровольно или если президент АДО САС, или Вице-Президент принимает решение о его дисквалификации по доказательству одной из сторон, Президент АДО САС или Вице-Президент должны немедленно назначить нового арбитра на освободившуюся должность.

Статья 14 Временное отстранение арбитров

Комиссия, где уже назначен или иным образом избран Президент или Вице-Президент АДО САС, может вынести постановление о временном отстранении арбитра, как это определено в АДП МОК.

Статья 15 Процедура перед рассмотрением Комиссии

- a) Защита от отсутствия юрисдикции

Любая защита от отсутствия юрисдикции Комиссии должна быть озвучена в начале разбирательства или не позднее слушания.

b) Процедура

Комиссия проводит процедуру, которую она считает целесообразной, принимая во внимание специфические потребности и обстоятельства САС, интересы сторон, в частности, их право на справедливое судебное разбирательство, а также условия по срокам рассмотрения и эффективности для конкретной процедуры. Комиссия должна полностью контролировать ход разбирательства и предоставления доказательств.

c) Слушания

После получения всех соответствующих документов сторон, за исключением случаев, когда другая форма процедуры является более целесообразной, Комиссия вызывает стороны на краткосрочные слушания. Необходимо приложить копию заявки на приказ о явке по месту проживания спортсмена или любого другого участвующего лица. Комиссия также вправе пригласить на заседание представителей НОК и МФ и/или другие лица, связанные с предполагаемым нарушением антидопинговых правил, которые могут быть участниками судебного разбирательства. Независимый наблюдатель ВАДА имеет право присутствовать на слушаниях. На слушании Комиссия выслушивает стороны и принимает все необходимые действия и процедуры в отношении доказательств. Стороны обязаны представить на слушании все доказательства, которые они намерены приобщить к делу и пригласить свидетелей, которые сразу же подлежат допросу. Если Независимый наблюдатель посчитает себя достаточно хорошо информированным по делу, а спортсмен или любой другой человек, вовлеченный в дело отказывается от проведения слушания, Комиссия может принять решение не проводить слушания и немедленно вынести арбитражное решение.

d) Другие методы доказательств

Если какая-либо из сторон изъявляет желание представить дополнительные доказательства, которые, по уважительным причинам, она была не в состоянии привести на слушании, Комиссия может разрешить такое введение, в объеме, необходимом для разрешения спора и при условии, что

дополнительные доказательства могут предъявляться в течение срока, установленного для визуализации окончательного арбитражного решения (смотрите Статью 18).

Комиссия в любое время может принять необходимые меры в отношении доказательств. В частности, она может назначить эксперта и заказать сбор документов, информации или любые другие доказательства. Также, Комиссия вправе решать вопросы о признании или исключении доказательств, предлагаемых сторонам или изучить большое количество доказательств.

Комиссия должна соответствующим образом информировать стороны.

е) Неявка

В случае неявки какой-либо стороны на слушание или несоответствия требованиям Комиссии, выданных Группой, Комиссия тем не менее будет продолжать свою работу.

ф) Деятельность вне ОИ

Слушания должны проводиться Комиссией с учетом существующих ограничений по времени и прав сторон по быстрому регулированию в течение разумного периода времени.

Статья 16 Право повторного рассмотрения Комиссии

Комиссия должна быть наделена полной властью для установления фактов, на которых основано ее применение.

Статья 17 Применимое право

Комиссия выносит решение по предмету спора в соответствии с АПД МОК, действующими положениями, законодательством Швейцарии и общими принципами права.

Статья 18 Период вынесения решения

В период ОИ Комиссия обязана выносить решение в течение 24 часов с момента проведения слушания или, в случае его не проведения, с момента завершения разбирательства, при условии соблюдения Статьи 20. В исключительных случаях, в количестве одного раза, при необходимости, период может быть продлен Президентом АДО САС или Вице-Президентом. В период ОИ, Комиссия должна выносить решения в течение разумного периода времени.

Статья 19 Принятие решений, форма и уведомление о решении

Если по разбирательству не был назначен Единоличный арбитр, решения принимаются большинством голосов или, в отсутствие большинства, Председателем Комиссии.

Решения должны быть оформлены в письменном виде, датированы и подписаны Президентом Комиссии или Единоличным арбитром. До подписания решения, оно должно быть рассмотрено Президентом АДО САС или Вице-Президентом, который может вносить изменения в форму и, не затрагивая свободу Комиссии, может также обратить внимание на аспекты, относящиеся к существу вопроса.

Решение должно немедленно доводиться до сведения сторон. Комиссия может принять решение об уведомлении о существенной части решения, не указывая основания. Переданное решение является окончательным.

Если НОК и / или МСФ не принимали участия в разбирательстве и не получили копию арбитражного решения, данное решение должно быть направлено им в информационных целях.

Статья 20 Постановление

а) Окончательное постановление на ОИ или после ОИ
Принимая во внимание все обстоятельства дела, в том числе характер и степень сложности спора, актуальность резолюции, степень доказательства, существенные и правовые вопросы,

подлежащих решению, а также права сторон быть услышанными в конце разбирательства, Комиссия имеет право принять окончательное постановление на время ОИ или в течении и после ОИ. Комиссия также может вынести частичное постановление в период ОИ и решить оставшиеся вопросы в окончательном постановлении после того, как завершится период ОИ.

b) Окончательное постановление вне периода ОИ.

Если Комиссия не выдает окончательное постановление вне периода ОИ, то применяются следующие положения:

i) Комиссия, образованная в ходе ОИ остается компетентной вплоть до решения вопроса.

ii) После консультации со сторонами, Комиссия определяет процедурные указания, применимые к остальной части арбитража.

Статья 21 Приведение в исполнение; апелляция

После получения уведомления, постановление подлежит немедленному исполнению. Постановление может быть обжаловано в специальном отделе САС в соответствии с Арбитражными Правилами для ОИ или, если специальный отдел САС, больше не осуществляет свою работу, то в постоянный САС в Лозанне, Швейцария, в соответствии со статьями R47ff Кодекса, связанного со спортивным арбитражем, в течение 21 дней с момента уведомления о постановлении.

Статья 22 Безвозмездное разбирательство

Обслуживание и услуги САС АДО, включая услуги по устному переводу и предоставления Комиссии сторонам в споре, являются безвозмездными для сторон.

Статья 23 Прочие положения

Английский и французский тексты являются аутентичными. В случае любого несоответствия, текст на английском языке будет иметь преваляющую силу.

Настоящие Правила были приняты в МСАС в Лозанне, 18 апреля 2016 года, на основании АДП МОК и статей S6, пунктами 1, 8 и 10, S8 и S23 Кодекса, связанного с арбитражем по спорту. Они являются неотъемлемой частью Кодекса, связанного с арбитражем по спорту.

Настоящие Правила могут быть изменены МСАС в соответствии со статьей S8 Кодекса связанного с арбитражем по спорту.